

**NEOLOGISMO TZ'UTUJIL CREADO POR GASPAR,
ENCARGADO DE TRADUCCION**

	Abdomen	Xe'paamaaj
	Abejón de miel	Saqakaab'
	Abejón que pica	Kaab'
	Abogado	Muqul rati't
	Abreviatura	B'otol si'k
	Absolutivo	Q'axal Tzii
	Abuela	Ati't Kupatz'ijb'
	Abuelo	Ati't mama'/K'ulu'b'aneel
	Abundancia	K'iyareem
	abundante	K'iyaal
	Abundar	K'iyaal
	Accidentes geográficos	Rub'ajnikiil ruuwach uleew
	Aceite	Xo'xaya'
	Partes de la planta	Xamalil chee'
	Acelga	Lik'iichaa
	Acento ortográfico	K'exotz'ijb'
	Acento prosódico	Mak'exotz'ijb'
	Acicalada	Jisaxaq
	Ácidos	K'ay
	Activa	K'asatzii
	Actividad	samajiineem
	Acuáticos	Ajpaya'ii'
	Aditivo	Rutz'aaqaat
	Adjetivo	jalwach
	Adjetivo Atributivo	Jalwach Ixiniil
	Adjetivo Predicativo	Jalwach B'ixiniil
	Adjetivos Cardinales	Ajilab'al Jalwach
	Adjetivos Ordinales	Cholajilib'al Jalwach
	Adjetivos Posesivos	Ixiniil Jalwach
	Administrador	Tz'atol samaaj
	Admirativa	K'ask'o'eel
	Adobe	Xaan
	Adverbio	Jalb'anooj
	Adverbio de Cantidad	Jalb'a'ajilab'al
	Adverbio de Lugar	Jalk'atiineem

	Adverbio de Modo	Jalb’ajnikiil
	Adverbio de Tiempo	Jalb’alq’iij
	Aeropuerto	Ruqajib’al xik’ach’ijch’
	Afijo	Xi’laatziiij
	África	Q’aq’a’
	Africanos	Q’eqawinaq
	Agenda	Cholob’al Q’iij
	Agente	B’anoneel
	Agregar	Tz’aqatisaaneem
	Agricultor	Tijko’mineel
	Agricultura	Tijko’mineem
	Agrio	Ch’amch’oj
	Agronomía	Retamab’aliil Tijko’m
	Agrupación	Mulaaj
	Agua	Ya’
	Agua hervida	Roqow ya’
	Agua potable	Raxaya’
	Aguacate	ooj
	Aguate pequeña	ti’ ooj
	Aguda	Yutz’uyik
	Agudo	Kot
	Águila	Xijk
	Águila negra	Q’aqakot
	Águila pequeña	Ko’lakot
	Ahorrar	Yakooj
	Ahorro	Yakoneem
	Aire	Ruxula’juyu’
	Alacrán	Xika’
	Alambre	K’amach’ijch’
	Albañil	B’anol jaay
	Alcachofa	Ch’ob’ichaaaj
	Alcalde	K’amol b’eey
	Alcalde auxiliar	Ajch’ame’y
	Alcance de ambos puños	Jokaaj
	Alcance de dos dedo	Chipaaj
	Alcance de los cuatro dedos	chuyaaj
	Alcance del puño	Moq’aaj
	Aldea	Juyu’b’al
	Alfabeto	Choltz’ijb’

	Algodón	B'o'j
	Alimentable	Tzuqub'al
	Alimentación	Ilineem
	Alimentado	Tzuquun
	Alimentador	tzuquneel
	Alimentan	netzuquuni
	Alimentar	Tzuquuj
	Alimentos	uk'uyaa'
	Alimentos de origen animal	Wa'achikopiil
	Almohadilla	Chupub'al
	Almorzar	Ruukaab' wa'ineem
	Almuerzo	Ruukaab' wa'iim
	Alquilar	Qaajik
	Alquiler	Qajooj
	Altura	nimaalaal
	Alumbrado público	Champomal saqiil
	Alumno	tijoxeel
	Alumnos	Ajtijoxelaa'
	Amargo	K'ay
	Ambiente Natural	Retamab'aliil kajuleew
	América	Xq'ajko'setul
	Ampollas de la ano	Pooq'
	Análisis Lingüísticos	Ch'ob'otzijob'al
	Anatomía	Retamab'aliil ch'akulaal
	Ancho	Ruuwach
	Anestesiólogo	Ajsikirisaaneel
	Anexión	Tz'aqatiil
	Anfibio	Ajraq'uleew
	Anfibios	Ajraq'uleew
	Angulo	Tzuk'
	Analogía	Junuman naa'ooj
	Animal	chikop
	Animles	chikopii'
	Aniales acuáticos	Paya'il chikoj
	Animales carnívoros (J)	ti'iij chikop
	Animales domésticos	Awaj tijko'm
	Animales herbívoros	Ajichaaj chikop
	Animales invertebrados	Ajti'ijiil
	Anmales mamíferos	Tz'umanelaa'

	Animales ovíparos	K'olob'a'neelaa'
	Animales rumiantes	Kajapamaaj
	Animales salvajes	Aj pa juyu' chikop
	Animales terrestres	Ajuleew
	Animales útiles al hombre	Kojaxel chikop
	Animales vertebrados	B'aqilaj chikop
	Animales voladores	Ajxik'aa'
	Anona	K'awax
	Anona amarilla	Q'anak'awax
	Anona rosada	K'aqak'awax
	Antecesor	Najb'eyaal
	Anteojos	Tasawach
	Anterior	Najb'eyaal
	Antigua	Pan Q'an
	Antipasiva	B'anayoon/b'anoyinaq
	Antónimos	Ch'a'on Tzii
	Antropología	Retamab'aliil winaqileem
	Año de 400 día	Mayamajy
	Año sagrado	Choloq'iij
	Aparato Circulatorio	Kik'ib'al
	Aparato Digestivo	Ilinib'al
	Aparato respiratorio	Uxulaanib'al
	Apartamento	tesajaay
	Apazote	Sik'aj
	Apellidos	Ruukaab' B'i'aaj
	Apio	Kotichaa
	Aplicativo	Konojeel
	Apodo	Ritzelal B'i'aaj
	Aportar	kuchuneem
	Apóstrofe	Ch'uut
	Aprender	Ojtaqineem
	Aproximación	Naqajeem
	Aproximar	Naqajiineem
	Aragón	Lo'xil
	Araña	Am
	Árbol nacional	Chee' Amaq'
	Arco	Nik'akot
	Arco Iris	Ixikonq'a'
	Ardilla	kuuk

	Áreas deportivas	Ejtz'anib'al
	Arena de campo	Saqasanayi'
	Armado	Ib'ooy
	Armonía	K'amajo'b'eneem
	Arroba	Nimalajl
	Arroyo	Ruuq'a' raqan ya'
	Arroz	saqiximil
	Arte	Achib'alaaneem
	Artes de lenguaje	Retamab'aliil tzijob'al
	Artes del Idioma	Retamab'aliil tzijob'al
	ARTES DEL LENGUAJE	Weqa'ileem
	Articulaciones	Ch'ujtatziiij
	Artículo	Ch'ujtab'ii'
	Artículo Determinativo	Mach'ujtab'ii'
	Artículo	Ch'u'tatziiij
	Asear	Ch'ajch'ojirisaaneem
	Aseo	Ch'ajch'ojiil
	Asia	Q'anasetul
	Asiáticos	Q'anawinaq
	Asignatura	Rukojoliil etamab'al
	Asistencia social	Kuchto'ooneem
	Asociarse	Chojq'ichi'
	atribuciones	Rejqale'n
	Aspecto	B'eyaliil
	Aspecto Completivo	Kani'iil
	Aspecto Incompletivo	Mekani'iil
	Áspero	K'ixk'oj
	Asteroide	Muluch'umiil
	Astro	Lik'ich'umiil
	Astronomía	Retamab'aliil lik'ich'imiil
	Asustarse	Xib'ineem
	tarraya	Xukub'al(ch'uu')
	Atarraya para profundidades	Soto'im k'aam
	Atarrayita	Lik'ib'al ch'uu'
	atlántico	Palowatinaamit
	Atmósfera	Kaq'iq'aal
	Atributivo	Ixinak'u'xatziiij
	Atrio	Ruuwac jaay
	Aula	tijonijaay

	Aumentar	k'iyirisaneem
	Aumentativos	Nimarisaaneel
	Automóvil	Ch'jch'
	Autopista	K'ala'b'eeey
	Autoridad	K'amol b'eeey, Ajpop
	Ave	Ajxik'aa'
	Ave, de todo género	Tz'ikin
	Avenida	Pa'lib'eeey
	Aves	Ajxik'aa'
	Avión	Xik'ach'ijch'
	Avioneta	Ch'itin xik'ach'ijch'
	Avispa	Aqaaj
	Avispa delgada y negra	Tok'oy
	Avispa grande que pica	Ajch'ame'y
	Axilas	Maske'laaj
	Ayote	K'uum
	Ayudarse con algo	Tojq'aaneem
	Ayunador	Me'awayineel
	Ayunar	Me'awayineem
	Ayuno	Mewajeem
	Azúcar	K'ajakaab'
	Azucena	Lak'ajuut
	Ballena	Mataq'tami'
	Bambú	Taara
	Banco	Pwoqab'al
	Bandera	Lakam
	Bañarse	Muxa'neem
	Bañarse en temascal	Tujaneem
	Barba	Isimachii'
	Barco	Nimajukuu'
	Barrio	Molaaj
	Barros de la cara	Kutamiil
	Basura	Mees
	Batea	Aq'e'm
	Biblioteca	Wujab'al
	Billete	pwoq
	Bisabuela	Wixikinati'aaj
	Bisabuelo	wixikinmam
	Bisnietos	Ixikinamamaaj

	Bisnietos de hombre	Iximamaaj
	Bisnietos de mujer	ixikiniyaaj
	Bisco brazo	Tzalawach
	Bledo	Tees
	Boca, labios	Chi'aaaj
	Bolsa	Ya'l
	Bolsa plástica	Joloya'l
	Bombilla	Saqib'al
	Borrador	Chupub'al
	Borrar	chupuuj
	Bosque	K'ichee'laaaj
	Botánica	Retamab'al chee'aq'ayiis
	Botella	Lameeta
	Brazada	Jaaj
	Brócoli	Raxab'o'j ichaaj
	Búho o tecolote	Tukur, xikin
	Calculadora	Watwachiineel
	Calcular	Watwachineem
	Calculo	Watwachineem
	Cantidad	ajil
	Capacidad (medidas)	Paamiil
	Centena	Jo'k'aliil
	Centímetro	K'utaljo'k'al
	Centro	Nik'aajiil
	Ciclo	Meejaaj
	Ciento sesenta millares	Juk'ala'
	Cifra	ajilaaj
	Círculo	Satasik
	Circunferencia	Satasik
	Cocida	tzakoon
	Cociente	Jachojiil
	Colocar	Ya'ooj
	Columna	Pa'leem
	Complejo	K'ayeew
	Complemento	Tz'aqatiil
	Completo	Tz'aqat
	Común	Junawachiil
	Congregación	Ch'ob'aaaj
	Conjunto	Moolaaj

	Conjunto vacío	Talan Moolaaj
	Conocimiento	Etamab'al
	Contar	ajilaaneem
	Congreso de la republica de Guatemala	Amaqi'l iximuleew
	Contenido	Uk'aaniil
	Copiar	Achib'aleem
	contitucion	K'uleemaal
	Correspondencia	Ju'junikiil
	Creciente	K'ijyeel
	Cuadrado	Kajatzuk'
	Cuarenta	Ka'k'al
	Cuarta	Ruupaam q'ab'aaj
	Cuenta larga	choltun
	Cuerda	k'aam
	Curva	Kotojux
	Carta	Taqonwuuj
	Castellano	Kaxlan tziiij
	Causativo	umaaneel
	Coma	Mixtuq'
	Conjugación	Kemab'anoj tziiij
	Conjugación verbal	B'anoj pach'uuneem
	Conjugar	Pach'uuneem
	Conmigo	Wuuk'iin
	Consigo	Ruuk'iin
	Consonante	Ch'akultz'ijb'
	Contigo	Awuuk'iin
	Considerando	Ruxe'al komon tziiij
	Cuadro fonémico	Rukajul tz'ijb'
	Cuadro fonético	Rukajul q'ajatz'ijb'
	Cuerpo de la carta	Ruch'akul taqowuuj
	Caballo	Keej
	Capitulo	tanaaj
	Cabecera	Amaq'ixeel
	Cabo	Ruutza'm uleew
	Cal	Chuum
	Calendario sagrado	Chol q'iiij
	Cálido	K'atan
	Calle	B'eey

	Calle empedrada	Aab'ajab'eey
	Callejón	Ruq'a' b'eey
	Calor-----	Maq'enaal
	Camarón	Cho'm
	Camino	B'eey
	Camino angosta	Yutz'ub'eey
	Camión	Ijqanib'al ch'ijch'
	Carta magna o constitución política	Cholk'asleemaal
	Camioneta	B'ijnib'al ch'ijch'
	Cancha	Ejtz'anib'al
	Cancha de balompié	Aqanatz'anib'al
	Cancha de baloncesto	Q'ab'atz'anib'al
	Candela eléctrica	B'olosaqib'al
	Candidato	Cha'eel
	Cangrejo	Tap
	Canoa	Jukuu'
	Canto	B'iix
	Caña	Patz'am
	Capacidad mental	Na'ooneem
	Carbón	xaaq
	Carpintero	Josol chee'
	Carretera asfaltada	Tz'aqab'eey
	Carretera de terrecería	Ulewab'eey
	Cartapacio	K'oxawuuj
	Cartelera	Tz'aqawuuj
	Carteles, afiches	Tzaq perawuuj
	Cartulina	Perawuuj
	Casa	jaay
	Caserío	Rixikin Tinaamit
	Ceiba	unuup
	Cemento	K'ajab'aj
	Ceniza	Chaaj
	Centros comerciales	Achk'ayijj
	Ciudad	Juyu'
	Clavo	kalaawux
	Clima	k'atewaal
	Cobrador	k'utunel pwoq
	Cocina	tzakojaay
	Cocinera	ajtzakoneel

	Codeudor	ajk'aas
	Colador de nixtamal	latz'ub'al tz'oo'
	Colegios	Ixinatijob'al
	Color	B'oniil
	Comal	Xojt
	Comalapa	Chi' xojt
	Comedor	Wa'ab'al jaay
	Comercialización	K'ayiineem
	Comercio	K'ayij
	Compañeros(a)	Achib'iil
	Comprender	Taqe'eem
	Consejo asesor	Mookaaj rixin nuk'ul naa'ooj
	Comprensión	Taqeem
	Comunidad	Amaq'
	Concuño de mujer	ejchaam
	Condiciones atmosféricas	Rub'ajnikiil kaqiq'aal
	Conquistar (invasión)	Majooneem
	Conquistar (un trofeo)	Ch'akooj
	Constitución política	Cholk'asleemaal
	Consuegros	Wachalii'
	Contador	ajilaneel
	Continente	Setul
	Coyuntura (circunstancia)	Xolq'atin q'ij
	Cooperar	To'oneem
	Cooperativa	To'on jaay
	Coordinar	Nuk'usamajiineem
	Coordinador	Nuk'usamajineel
	Corriente eléctrica	K'amasaqil
	Cráter	Ruwi'juyu'
	Crayones	Tz'ajatz'ijb'ab'al
	Cuaderno de cuadricula	Kajatzuk'awuuj
	Cuaderno de dibujo	Kilowuuj
	Cuaderno de doble línea	Ka'juxawuuj
	Cuaderno de espiral	T'ot'awuuj
	Cuaderno de notas	Ch'itawuuj
	Cuaderno de taquigrafía	aniwuuj
	Cuarto	rukaaj
	Cuarto diversificado	Ruukaaj ruuwach tijooneem

	Cuidado	Chajiin
	Cuidar	Chajixik
	Culto religioso	Xukuleem
	Cuñado de hombre	B'aaluuk
	Cuñado de mujer	Ejchaam
	Caballo	Keej
	Cabello	Risimal wi'aaj
	Cabeza	Wi'aaj
	Cabra	K'isik'
	Cacao	Kokow
	Cadera	K'alab'al
	Calambre	Raxakeej
	Calambre	Raxakeej
	Cáliz	Tz'ulub'al kotz'i'j
	Claridad	saqiil
	Calvo	k'oxawi'
	Camarón	cho'm
	Claridad	saqiil
	Cara	palaj
	Caracol	T'oot'
	Carcañal	Ixtu'xiil
	Carne	Ti'iiij
	Cejas	Metz'aaj
	Cerrada	Q'etaxaq
	Cerumen	Q'oral xikin.
	Ciencia	Etamab'aliil
	Ciencias naturales	Retamab'aliil kajuleew
	Cintura	K'alab'al
	Ciprés	K'isis
	Circular	Satasik
	Cobre	Q'anach'jch'
	Cofía	Tza'maxe'eel
	Coliflor	Saqab'o'j ichaaj
	Colmena	tuunaaj
	Columna vertebral	Su'mal lijaaj
	Comensal	Wa'iil
	Copa de árbol-	Ruuwi' chee'
	Corazón	K'u'xaaj
	Corazonada	K'u'xa'q

	Cordal caninos-	K'sikaa'
	Costado	K'alk'a'x
	Costilla	Pooxaaj
	Costillas	Pooxaaj
	Coyol	nop
	Coyote	Utiw
	Crecen	K'ijyeem
	Creación	Winaqarisaaneem
	Crema	Saqatzeb'
	Cristalino	Nuq'axawachaaj
	Cuadrado	Kajatz'uk'
	Coyol	nop
	Cuello, garganta	qulaaj
	Cuerpo	xamal
	Cuerpo humano	Xamal winaq
	De cinco en cinco	Chi jo'jtaq
	De cuatro en cuatro	Chi kajkaj
	De diez en diez	Lajujitaq
	De dos en dos en dos	Chi ka'ka'
	De nueve en nueve	B'elejetaq
	De ocho en ocho	wajxaqitaq
	De seis en seis	waqitaq
	De tres en tres	chi ox ox
	De uno en uno	Chi jujun
	Década	Lajajunaa'
	Decena	Lajitaq
	decreto	Rukowilal tziiij
	Decena de millar	Rulajujil xo'iil
	Decimal	Lajujiil
	Decimales	lajujilaal
	Decímetro	Rulajejto'k'al
	Decreciente	K'isiyeel
	Desigual	Jech'ejik
	Desigualdad	Jech'ejikeel
	Día	Q'iij
	Diferencia	kojoliil
	Directo	Jiik
	Disminuir	Ko'pisaneem

	Distancia	kojoliil
	Dividiendo	Jachataleel
	Dividir	Jachooj
	Divisible	Jachatatal
	División	Jachoneem
	Divisor	Jachooneel
	Derivación	Jotaytziij
	Derivar	Jotayineem
	Desinencia	Jiil
	Despedida	Jacob'eenm
	Destinatario	Taqoxeel
	Dialecto	Jaltzijob'al
	Dirección	Ochochib'al
	Direccional	Jikatziij
	Disílaba	Ka'xilatziij
	Diminutivos	Ch'itirisaneel
	División occidental	Rulewal q'anti'
	División oriental	Ruweqa'I q'aqti'
	Democracia	Junawachiil
	Dependencia	Ximoj ri'iil
	Derecha	Ijkiq'a'
	Decreto	Rukowil tziij
	Derecho	Rukowil chi'aaj
	Derechos humanos	Rucholajiil k'aslemaal
	Desierto	Talanik uleew
	Deuda	K'aas
	Deudor	Ajk'aas
	Dignidad	Q'ijineel
	Diputado	Taqonel amaq'
	Dirección	Ochochib'al jaay
	Dirección	Ochochib'al jaay
	Diario oficial	Tz'ijb'awuuj kowatziij
	Director	K'amol b'eey
	Disciplina	Nimantziij
	Diversificado	Ruuwach tijoneem
	Dormitorio	Warab'al
	Drenaje	Rokib'al tziil
	Sauco	tunay
	Danta	Tixli'

	Arena de playa	Raxasanayi'
	Dedos de la mano	Ruuwi' q'ab'aaj
	Dedos del pie-	Ruuwi' aqanaaj
	Delgada	Xaax
	Dentada	Chilaxaq
	Dentudo	Nimaq reey
	Desayunar	Najb'eywa'ineem
	Desayuno	Najb'ey wa'iim
	Diente	eyaaaj
	Difteria	Tasulitz
	Distancia	kojoliil
	Diversos árboles--	Xolob che'
	Dolor	Ti'oneem/q'oxoweem
	Domestica	Awajtijk'om
	Dorso del pie	Riij aqnaa
	Dulce	Ki'
	Durazno	Tara'sna
	Ejercicio	Samajineem/tijon ri'iil
	Eliminar	Elesaneem
	Entero	Juun
	Enumerar	Ajilab'aneem
	escarcha	Lik'aya'
	Etapas	Weqa'aaj
	Exacto	Tz'aqat
	Exceso	Ruuwi'
	El o ella	Arjaa'
	Ellos o ellas	Eje'ee'
	Ergatividad	B'anb'aneliil
	Ergativos	B'anb'aneel
	Escribir	Tz'ijb'aneem
	Escritura maya	Mayatz'ijb'
	Escritura practica	Samajtz'ijb'
	Escritura técnica	Ch'ob'otz'ijb'
	Escritura, letra	Tz'ijb'
	Esdrújulas	Rox k'exool
	Estativos	K'ojileem
	Educación	K'ulak'ut
	Educación física	Retamab'alil siloneem
	Educación para el hogar	Retamab'aliil ochochib'al

	Educación universitario	Ruuwi' tijoneem
	Ejercito	Cha'oneem
	Elección	Ula'ajaay
	Embajada	Ula'neel
	Embajador	Aq'omaneel
	Enfermera	Qajeem pa wi'aaj
	Entender	Okob'al
	Entrada	Ruq'ijaal
	Época	Cha'oneem
	Escenario	K'utub'al
	Esclavitud	B'ak'aliil
	Esclavo	B'ak'ali
	Escrutinio	Ajilawach
	Escudo	Pokob'
	Escudo nacional	Pokob'amaq'
	Escuela	Tijob'al
	Escuela primaria	Rupa'lib'al tijob'al
	Esforzar	Ch'ijqo'mineem
	Esfuerzo	Ch'ijqo'm
	Esposa	axayilaal
	Estadio	ejtz'anib'al
	Estado	Saqamaq'
	Este	Jaawa'
	Estudio	Tijoxik
	Europa	Saqasetul
	Europeos	Saqawinaq
	Euro puerto	Ruqajib'al xik'ach'ijch'
	Evangelio	Rutzijob'al Ajaaw
	Evangelización	Rutzijoxiik rutzijob'al Ajaaw
	Expedición	Expedicion
	Extravío	Solob'al b'eey
	Eclipse de luna	Yab'iliik'
	Eclipse del sol	Yab'il q'iij
	Eje	Sutub'al
	Ejotes	Raxakinaq'
	Encino	Kowilaj chee'
	Epidermis	Ruuwach tz'umaal
	Escamada	Sojlaxaq
	Esclerótica	rusaqil nuuwach

	Escorpión	nimasijna'y
	Esperanza	Lool
	espinilla	Ruwach'ejkaaj
	Esqueleto	Chak'ab'aaq
	Esqueleto humano	Chak'ab'aaq winaq
	Estomago	Pamaaj
	Eucalipto	okal
	Extremidades	nuq'ab'aqan
	Extremidades inferiores	Aqanaaj waqan
	Extremidades superiores	Q'ab'aaj nuuq'a'
	Factorización	Jachab'aliil
	Factorizar	Jachab'aaleem
	Filas	Cholaaj
	Fórmula	B'eya'iil
	Fracción	Wech'
	Fraccionar	Wech'ooj
	Familia lingüística	Ach'alal chi'
	Fecha	Rajilab'al iik'
	Fonética	Q'ajatz'ijb'
	Futuro	Pejtitzij
	Firma	Ruuwi' q'ab'aaj
	Flexión	Ruwixal tzij
	Flexionar	Wixaneem
	Fonología	Q'alatz'ijb'aneem
	Frase	Ku'la tzij
	Frase nominal	B'i'aaj ko'la Tzij
	Frase verbal	B'anoj ko'la tzij
	Frecuentativo	Chi RI', chi RI'
	Fruto	Ruuwach
	Familia	Alaxik
	Familiares	Ach'alaal ri'iil
	Farmacia	K'ayib'al aq'oom
	Fauna	Chikopii'
	Feliz	Ki'iil
	Flor nacional--	Kotz'amaq'
	Flora	Che'aal
	Forrajera	Kiq'ayis chikopii'
	Falange	Juwiq
	Faringe	Jorjor

	Falangina	Ka'wiq
	Fiebre tifoidea	Nimak'atan
	Finalizar de comer	Kojlaneem
	Fisiología	Retamab'al samajach'akuul
	Flor de muerte	Pajrutz'
	Flor de izote	Ruusi'j parkiiy
	Frente	K'awachaaaj
	Fresa	kaqatokaan
	Fríjol	Kinaq'
	Fríjol de colores	Siyaan kinaq'
	Fríjol de milpa	Riij awan
	Fríjol de suelo	Ruuwach uleew
	Fríjol negro	Q'aqakinaq'
	Fríjol rojo	Kaqakinaq'
	Fructificar	Wachineem
	Fructuoso	Wachineel
	Fruta de árbol	Ruuwach chee'
	Frutas	Raxamuniil
	Funciones	kijqale'maal
	Geometría	Retamab'aliil nimaleem
	Grado	Rejtalaal
	Grande	Nim
	Grupo de objetos	B'oraaj
	Glottis	Jes
	Gótica	K'olotz'ijb'
	Grave	Rukaab' k'exooj
	Gobernado	champomaneel
	Gobernador	ruk'ul chi' champomaneel
	Gobernante	saqamaq'ijiin
	Gobernar	saqamaq'ijineem
	Gobierno	Champomaal
	Gobernante	Champomaaneel
	Guardia de hacienda-	Ch'altza'm
	Guerra	Sik' ch'a'ooj
	Guerrero	ajch'a'ola'
	Gallina ciega	Ikaan
	Gallo	Mama'
	Garbanzo	K'il

	Garrapata	Siip
	Garza	Yak'aqan
	Gaseosos	Wosaya'
	Gato	mix
	Gavilán	Xijk
	Gérmenes	Chikopiil
	Glándulas lagrimales	Runum wachaaaj
	Glotón	Muun
	Golondrina	B'oqol sib'
	Golondrina	B'oqol sib'
	Golosinas	Muniil/ matz'ax'aki'
	Gorrión	Tz'unun
	Granada	B'ilamuniil
	Granadía	Bilatze'b'
	Grasa	Xo'x
	Gravedad	Jik'uileew
	Grillo	Xi'xil
	Gripe o gripa	Ojb'
	Gruesa	Piim
	Guacamaya	Kaqiix
	Guacamaya	kaqiix
	Guachipilín	Muuch'
	Guayaba	Ikaq'
	Güicoy	Ik'ooy
	Güisquil	Ch'imaay
	Gusano	Juut
	Igual	junaam
	Igualdad	junamiil
	Impar	Ma k'ulaaj ta
	Interés	Raal pwoq
	Intersección	junanil molaaj
	Idioma	Tziij
	Infijo	Ruupaamtziij
	Inflexión	Ruuq'atziij
	Intensivo	Lajileel
	Interrogar	K'utuneem
	Interrogativa	K'utuuj
	Irreal	Ma qatziij ta
	Interrogación	Rejtaal k'utuneem

	Italica	Tzalajtz'ijb'
	Incendios	K'ajtik
	Independencia	Soloj ri'iil
	Industria	B'anooj
	Insectos	Mi'x
	Instrucción escolar	K'utuneem
	Instruir enseñar	K'utuneem
	Instrumento para camaronear	Chapab'al cho'm
	Instrumento para pescar	Chapab'al ch'uu'
	Istmo	Yak'ayik uleew
	Izabal	Pa b'ukuleew
	Informe	Rub'eyal saamaaj
	Ichíntal	Ruxee' ch'imaay
	Iguana	O'on
	Inanimados	Me'ak'aslik
	Inorgánicos	Me'aq'aliil
	Insomio	Me'wariil
	Intestinos	Ixkooloo'
	Invierno	Jab'aq'iiij
	Irracional	Mena'oneem
	Jacaltenanngo	Xajil
	Jalapa	Chi sanayi'
	Juez	Q'atol tziiij
	Juez de instancia	Jikib'aneel tzujuneem
	Juez de paz	Ch'uch'ujaq'etal tziiij
	Jutiapa	Chi purya'
	Juzgado	Q'atab'al tziiij
	Jiote	Sojl
	Jocote	Q'inon
	Júpiter	Kumatz'ach'umiil
	Largo	Nim
	Libras	Tziiij
	Línea recta	Jikajux
	Litro	Punalam'et
	Lustro	jo'ajunaa'
	Línea	Jux
	Lingüística	Soltzijob'al
	Locativo	K'ojlib'aneel
	Lugar	K'ojlib'al

	Letra cursiva	Yuqutz'ijb'
	Letra de molde	Junatz'ijb'
	Luna nueva	Alaj iik'
	Luna	Iik'
	LEY DEL CONSEJO NACIONAL	Rub'eeyal tziij rixin tinaamit
	Libertad democrática	Alajil
	Libertad de cautiverio	Kolotajik
	Lago	Chooy
	Libertad	junaniil
	Líder	Ajpojp
	Lideraza	Ixajpojp
	Laguna	chooy
	Libro para colorear	Tz'ajawuuj
	Lapicero	Tz'ijb'ab'al
	Lápiz	Che'atz'ijb'ab'al
	Libro	Sik'in wuuj
	Laboratorio químico	Tijtab'al xaniil
	Laboratorio medico	Tijtab'al aq'oom
	Laboratorio escolar	Tijtab'al tijoneem
	Laboratorio de computación	Tijtab'al kematz'ijb'
	La boratorio	Tijb'al
	Laminas	B'otach'ijch'
	Laica	Metik'u'x
	Lancha	Ch'ijch'ajukuu'
	Libertad	Junaniil
	Ladrillo	Poron xaan
	Lamina duralita	B'otajaay
	Lamina	B'otach'ijch'
	Lamiluz	B'otasaq
	Luz eléctrica	K'amasaqiil
	Luz natural	Saqil q'iij
	Leña rajada	Paq'on sii'
	Lagartija	Si'k
	Lágrimas	Ya'al wachaaj
	Lámpara	kajasaqiil
	Leche	Tz'uum
	Leche de vaca	Tz'umawajkax
	Lechuza	Xooch'

	Lengua	Aq’aa
	Lenticular	Rutank’o’r ixikinaa
	Lima	Tz’umamuniil
	Literal	Ruperaajiil
	Linterna	B’aq’asaqiil
	Líquidos	Ya’yoj
	Litio	Ch’ujch’uliil
	Longaniza	Nimarab’ajti’iij
	Luciérnaga	Ch’umil q’aaq’
	Lunar	Eeyaa
	Máximo común divisor	Nimajachoneel
	Mediano	Nimako’li
	Medida de longitud	Ch’utik’isb’al raqan ejtab’al
	Medida de masa	Q’oraal
	Medidas de capacidad	Ruchiset pamil ejtab’al
	Medidas de peso	Ajliil ejtab’al
	Medidas de tiempo	Q’ijol ejtab’al
	Menos	Eeleel
	Metro	Nima’el etjo’k’al
	Milenio	Xo’ajunaa’
	Milímetro	Kutalq’o’
	Milla	Tzaqb’it ramaq’am
	Millar	Xo’iil
	Millón	T’ij
	Mínimo común multiplicador	Ko’lajachoneel
	Minuendo	K’ama’eel
	Minuto	Kaqweqa’aq’iij
	Mixto(fracción)	xolawach
	Momento	mejaa
	Mucho	K’iy
	Muchos	K’iyaal
	Multiplicable	Tijkaleel
	Multiplicación	K’iyirisaaneem
	Multiplicador	Tijko’mineel
	Multiplicando	Tikojixeel
	Multiplicar	Tikooj
	Múltiplo	Jachopaxeel
	Marcador de tiempo	Rejtal ruq’ijool
	Mayúsculas	Nimat’z’ijb’

	Minúsculas	Ch'ititz'ijb'
	Modificadores de sustantivos	K'exata's
	Modo	B'ajnikilaal
	Modo imperativo	Rub'ajnikil b'anooj
	Morfema	Chaptzii
	Morfología	Choltzijineem
	Machucador	Q'utub'al
	Mamíferos	Tz'umanelaa'
	Manantial	Ruuk'u'x ya'
	Mar	palow
	Marinos	Ajsi'olaa'
	Mariscos	tijpalow
	Matemática	Retamab'al ajilab'al
	Medio comunitario	Tinaamit ri'iil
	Medio de transporte	Ijqanib'al ri'iil
	Medio escolar	Rutewul tijoneem
	Medio escrito	Tz'ijb'an tzii
	Medio oral	Tzijon tzii
	Meneador	Tukub'al
	Mercado	K'ayib'al
	Metros	Ejtak'al
	Minerales	Ya'aab'aj
	Ministerio	chituy
	Ministerio de agricultura	chituy ajtijk'o'm
	Ministerio de comunicaciones	chituy ajtzii ajtz'aaq
	Ministerio de cultura y deporte	chituy b'anob'al ejtz'neem
	Ministerio de defensa Nacional	chituy ajpokob'
	Ministerio de educación	chituy ajtii
	Ministerio de finanzas	chituy ajpwoq
	Ministerio de gobernación	chituy chajiineel
	Ministerio de relaciones exteriores	chituy ajtzii
	Ministerio de trabajo	chituy ajsamaaj
	Ministro	ajchituy
	Migrante	Elenik taq winaq
	Ministerio de economía	Chituy ajmeb'
	Moción	K'agoneem
	Mojón	K'ulb'a't
	Moneda	Tesepowog
	Monja blanca	Saqakotz'i'j amaq'

	Montaña	K'ichee'laaj
	Motagua (río)	B'ijnel ya'
	Momostenango	Chi ruuwi' tz'aaq
	Municipalidad	Q'atab'al tziij
	Símbolos patrios	Achib'alil amaq'
	Madera	Tz'alam
	Mano	Q'ab'aaaj
	Mantequilla	Kaxlan q'anaxo'x
	Manzana	Nimamixk'u'
	Manzanilla	Kotz'i'jaq'oom
	Mapacha	Aqa'winaq
	Mariposa	Pepe'
	Martillo	B'ajib'al
	Masacuate	Talob'oon
	Materia y energía-----	Rulewaal chojq'aaq'
	Matriz	Te'ej pamaaj
	Medico	Aq'omaneel
	Mejilla	Xe'eeyaaaj
	Mentón	Kajkate'
	Meñique	Ch'iipiil
	Mercurio	Q'anach'umiil
	Mezquino	Xu'y
	Microsistema	Ch'itinuk'uleem
	Microsistema	Nimanuk'uleem
	Migrante	Elenik winaq
	Moco	Pa tza'maaaj
	Muñeca	Qulaq'ab'aaaj
	Músculo	Ti'oojiil
	Músculo	Ti'oojiil
	Numerador	Ch'aka'aaaj
	Naturaleza, principios y objetivo	Rub'aniik, ruxe'aal k'in nrajob'eej
	Numeral	Ajilab'aliil
	Numero	Ajilab'al
	Negativo	manitziiij
	Nombre	B'i'aaaj
	Núcleo del predicado	Ruuk'u'x b'i'atziiij
	Núcleo del sujeto	Ruuk'u'x b'anoneel
	Numero cardenal	Ajilab'aliil

	Numero ordinal	Cholajilab'al
	Normas de conducta	B'anob'al
	Noticias	Rutziijool
	Nutrición	Ilineem
	Nutrir	Iliinik
	Nylon	Xajolo
	Obtuso	Jaqatzuk'
	Ochenta	Jumuuch'
	Ocho millares	juchuuy
	Onzas	Ch'i'pa'jl
	Operación	Soloneem
	Operar	Solooj
	Orden	cholaajeem
	Objeto	k'uluneel
	Objeto directo	jikk'uluneel
	Objeto indirecto	mak'uluneel
	Oración	Nimatziij
	Oración admirativa	K'ask'o' nimatziij
	Oración afirmativa	jikanimatziij
	Oración interrogativa	k'utunimatziij
	Oracion negativa	Manimatziij
	Orden básico	choliil cholatziij
	Ortografía	tz'ijb'anikiil
	Obligación	Achsamaaj
	Océano atlántico	Saqapalow
	Océano pacifico	Q'anapalow
	Oceanía	Raxasetul
	Ocote	Kaqachaj
	Oeste	Ruqajib'al q'iiij
	Oficina	Tz'ijb'ajaay
	Oficinista	Ajsamatz'ijb'
	Olla	B'ojo'y
	Olla pequeña	Chiro'y
	Olote	pii q
	Orientador	Ya'ol na'ooj
	Orientar	Ya'oj na'ooj
	Oriente	Releb'al q'iiij
	Oculista	Ajwachaaaj
	Oído medio	Nik'ajaxab'al

	Ojo	wachaaj
	Omblogo	Muxu’x
	Oncólogo	Ajq’aych’a’k
	Ondulada	Kotaxaq
	Organismo	B’aaq ib’och’
	Oriente	Releb’al q’iij
	Oro	Q’anapwoq
	Orquídea silvestre	Rixikin ch’ooy
	Orzuelo	Runum tz’i’
	Organismo	Chapob’aliil
	Organismo ejecutivo	Chapob’alil k’asleemaal
	Otoño	Tz’apajab’
	Otorrino	Ajq’maal xikinaaj
	Oveja	B’o’jachikop
	Ovíparos	Q’olob’anelaa’
	Oxígeno	Uxilab’il/ijq’al
	Par	kulaaj
	paz	K’koteemaal ch’uch’ujil tziij
	país	Nima’amaq’
	Pares	k’ulaaj
	Paso	xaak
	pasado	Q’axatziiij
	Pedacito	Paraaj
	Pequeño	Ko’li
	Periodo	Weqa’aaj
	Periodo de tiempo	weqa’aaj
	Pertenencia	ixinaal
	Pie	aqanaaj
	Poco	jutz’iit/juch’aap
	Por tanto	Rumaal ari’
	Polidígito	k’ayajilaal
	Posición	k’ojlib’aliil
	Positivo	ikiq’aliil
	Problema	Ruk’ayewaal
	presente	wakamitziiij
	Procedimiento	Solooj
	Procurador de los derechos humanos	Najb’eyal winaq rucholajil k’asleemaal
	Producto	Ijqa’miil

	Promedio	Junamaliil
	Propiedad	Ixinaal
	Prueba	Tijtab'aneem
	Pulgadas	Nimaruui' q'ab'aaj
	Puño	Chuyaaj
	Prensa libre	Tz'ijb'awuuj
	potencia	Rijqale'maal
	Instituto de turismo	Ya'ol ruuq'iij ulaa' taq winaq
	invierno	Jab'
	verano	Saq'ijaaneem
	primavera	Si'jaaneem /Wachiineem
	Otoño	puuqineem
	Sociedad	Winaqil/tinaamitaal
	naturaleza	Ruuwach uleew
	Cosmovisión	Kajuleew
	injuria	Tz'ujuuneem
	desaliento	Kaqpujink'u'xaal
	esperanza	Xuk'uk'eem
	soberbia	Q'o'laaneemtziij
	Preámbulo	Najb'ey taq tziij
	Perdón	kuyuuneem
	Duda	Manimantziiij
	Fe	Yuqulib'al k'u'xaaj
	regla	Ejtab'al
	remesas	Taqonto'ooneem
	Transportador	Setejtab'al
	Secretaría ejecutiva	Ajtz'ijb' chojmiineel

Terrateniente ajuleew

Socialista kamooneel

Latifundismo nimab'eyoomaal

Minfundista ko'lab'eyoomaal